

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٣٨ لسنة ٢٠٠٨

بالموافقة على التعديل الرابع لاتفاقية المساعدة  
الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٠٠٧/٩/٣٠  
بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية  
الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية  
بشأن الصادرات الزراعية والدخول الريفية

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة (١٥١) من الدستور :

**قرر:**

( مادة وحيدة )

ووفق على التعديل الرابع لاتفاقية المساعدة الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٠٠٧/٩/٣٠  
بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية - الممثلة من خلال  
الوكالة الأمريكية - للتنمية الدولية بشأن الصادرات الزراعية والدخول الريفية ،  
وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ٢٣ المحرم سنة ١٤٢٩ هـ

( الموافق ٣١ يناير سنة ٢٠٠٨ م ) .

حسنى مبارك

اتفاقية مساعدة الوكالة الأمريكية  
للتنمية الدولية  
رقم (٢٦٣ - ٢٨٥)

**التعديل الرابع**  
**لاتفاقية المساعدة**

**بين**

**حكومة جمهورية مصر العربية**

**و**

**حكومة الولايات المتحدة الأمريكية**

**بشأن**

**المصادر الزراعية والدخول الريفية**

التعديل الرابع ("التعديل") المؤرخ ٣٠/٩/٢٠٠٧ لاتفاقية منحة مشروع الصادرات الزراعية والدخول الريفية (المعرفة حالياً بـ "اتفاق المساعدة") الموقعة بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٢ بين كلا الطرفين حكومة جمهورية مصر العربية ("ج.م.ع" أو "الممنوح") وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (الوكالة).

بند ١: تعديل الاتفاقية على النحو التالى :

( أ ) يعدل اسم الاتفاقية باستبدال عبارة "اتفاقية منحة مشروع الصادرات الزراعية والدخول الريفية بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية" بعبارة "اتفاق المساعدة للصادرات الزراعية والدخول الريفية بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية".

( ب ) تستبدل بالكامل المادة (١) ويحل محلها ما يلى :

المادة ١: الغرض :

الغرض من اتفاقية المساعدة ("الاتفاقية") هو وضع مفاهيم للأطراف المذكورة بعاليه (الأطراف) فيما يتعلق بالهدف التالى ذكره.

( ج ) تستبدل بالكامل المادة (٢) ويحل محلها عبارة ما يلى :

المادة ٢: الهدف، مجالات وعناصر البرنامج :

بند ٢ - ١ - الهدف، مجالات البرنامج :

بصدد تحقيق هدف المساعدات الأجنبية فى دفع النمو الاقتصادى (الهدف)، ووافق الطرفان على العمل معاً على التركيز على أنشطة مجال: الزراعة ("مجال البرنامج" بالإضافة إلى الهدف، "الهدف").

بند ٢ - ٢ عناصر البرنامج :

لتحقيق الهدف، يوافق الطرفان على العمل معاً من أجل: (١) استمرارية إنتاجية قطاع الزراعة من خلال الاستثمارات التى تؤدى إلى زيادة العائد للأراضى والعمالة ورأس المال (عناصر البرنامج ٤- ٥- ٢ "إنتاجية قطاع الزراعة")، (٢) دعم أنشطة تقوية قدرات مؤسسات جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية على استخدام المعلومات الاستراتيجية لصنع القرار، تقييم أداء البرنامج، والتعلم (عناصر البرنامج ٤- ٥- ٣ "دعم البرنامج"). فى حدود تعريف الهدف فى بند ٢ - ١، يجوز تغيير البند ٢ - ٢ بواسطة اتفاق كتابى بين الممثلين المعتمدين للوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ووزارة التعاون الدولى بدون إجراء تعديل رسمى لهذه الاتفاقية.

بند ٢ - ٣ : الملحق المعدل ١، الوصف التفصلى :

يفصل الملحق المعدل (١) الهدف المشار إليه ويصف عناصر البرنامج والعناصر الفرعية والمؤشرات التى سيتم استخدامها لقياس مدى التقدم والإنجازات فى كل مجالات البرنامج. وفى نطاق تعريف الهدف المذكور فى بند ٢ - ١ يجوز تغيير الملحق المعدل (١) بموجب اتفاق مكتوب من قبل الممثلين المفوضين للأطراف بدون تعديل رسمى لاتفاق المساعدة هذه".

( د ) تستبدل كلمة "النتيجة" فى مادة (٣) ومادة (٤) ويحل محلها كلمة "الهدف".

( هـ ) تعدل المادة (٣) بند ٣ - ١ (أ) باستبدال عبارة "خمسون مليوناً ومائتان

وخمسة وسبعون ألفاً وتسعمائة وثمانون دولاراً أمريكياً" (٥٠٢٧٥٩٨٠ دولاراً

أمريكياً) بعبارة "ثمانية وخمسون مليوناً وسبعمئة وخمسة وسبعون ألفاً

وتسعمائة وثمانون دولاراً أمريكياً" (٥٨٧٧٥٩٨٠ دولاراً أمريكياً).

( و - ) تعدل المادة (٣) بند ٣ - ١ (ب) باستبدال عبارة "سبعة وخمسون مليوناً وثلاثمائة ألف دولار أمريكى" (٥٧٣٠٠٠٠٠٠ دولار أمريكى) بعبارة "اثنان وستون مليوناً ومائتان وخمسة وسبعون ألفاً وتسعمائة وثمانون دولاراً أمريكياً" (٦٢٢٧٥٩٨٠ دولاراً أمريكياً).

( ز ) تعدل المادة (٣) بند ٣ - ٢ (ب) باستبدال عبارة "المعادل بالجنيه المصرى لمليونين وثلاثة وستين ألفاً واثنين وخمسين دولاراً أمريكياً" (٢٠٦٣٠٥٢ دولاراً أمريكياً) بعبارة سبعة عشر مليوناً وأربعمائة وتسعون ألفاً وثمانية وثلاثون جنيهاً مصرياً (١٧٤٩٠٠٣٨ جنيهاً مصرياً).

( ح ) تاريخ الاكتمال : يعدل بند ٤ (أ) باستبدال عبارة "٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧" ويحل محلها عبارة "٣٠ سبتمبر ٢٠١٢".

( ط ) تعدل المادة ٧ - بند ٧ - ٢ باستبدال عبارة "الهدف الاستراتيجى أو الهدف" واستبدالها بعبارة "الهدف".

( ي ) يستبدل بالكامل الملحق (١)، الوصف التفصيلى، المتضمن المرفق (١) للملحق (١) ويحل محله الملحق (١) المعدل، الوصف التفصيلى والمرفق ١-١ للملحق (١) المعدل (الخطة المالية التوضيحية - مساهمة الحكومة الأمريكية) والمرفق ١-٢ الملحق (١) المعدل (الخطة المالية التوضيحية - مساهمة الحكومة المصرية).

بند ٢ : لغة التعديل :

حرر هذا التعديل الرابع باللغتين العربية والإنجليزية. وفى حالة وجود اختلاف فى التفسير بين النصين يعتد بالنص المحرر باللغة الإنجليزية.

بند ٣ : فيما عدا ما تم تعديله أو تغييره بموجب هذا التعديل تظل اتفاقية المساعدة نافذة ومحتفظة بكامل قوتها وآثارها القانونية وفقا لما تنص عليه من أحكام.

بند ٤ : التصديق :

تتخذ جمهورية مصر العربية الخطوات الضرورية لاستكمال الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل وتخطر الوكالة بإتمام التصديق.

بند ٥ : السريان :

يدخل التعديل الرابع حيز النفاذ من تاريخ توقيع الطرفين عليه.

وإشهاداً على ذلك، فإن كلاً من حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية كل من خلال ممثليه المفوضين قد وقعوا على هذا التعديل بأسمائهم في مدينة القاهرة بتاريخ ٢٠٠٧/٩/٣٠

عن حكومة

الولايات المتحدة الأمريكية

عن حكومة

جمهورية مصر العربية

التوقيع : .....

الاسم : **جسون جسرورك**

الوظيفة : القائم بأعمال مدير الوكالة

الأمريكية للتنمية الدولية /

مصر

التوقيع : .....

الاسم : **فايزة أبو النجا**

الوظيفة : وزيرة التعاون الدولي

### الجهة المنفذة

ومن أجل علم الجهة المنفذة بهذه الاتفاقية فقد وقع ممثلها عليها باسمه .

### وزارة الزراعة

التوقيع : .....

الاسم : السيد/ أمين أباطة

الوظيفة : وزير الزراعة

ملحق رقم (١) المعدل

## الوصف التفصيلي

### لاتفاقية منحة مشروع

الصادرات الزراعية والدخول الريفية رقم ٢٦٢ - ٢٨٥

١ - مقدمة :

يصف هذا الملحق المعدل الأنشطة التي يتم تنفيذها والأهداف المرغوب في تحقيقها عن طريق التمويلات المخصصة في الاتفاقية. لا يعدل هذا الملحق المعدل أى من التعريفات أو الشروط الخاصة بهذه الاتفاقية وتنطبق كل التعريفات الواردة بالاتفاقية على هذا الملحق المعدل يمكن تعديل هذا الملحق رقم (١) المعدل عن طريق ممثلين مفوضين عن الأطراف من خلال خطابات تنفيذية كما هو وارد في البند (أ - ٢) من ملحق الشروط النمطية (ملحق ٢) للاتفاقية بدون تعديل رسمى للاتفاقية وعلى ألا يتم تغيير تعريف كل من الهدف ومجالات البرنامج المتفق عليها في المادة (٢) من هذه الاتفاقية.

٢ - خلفية :

يهدف هذا البرنامج إلى رفع الكفاءة التنافسية لقطاع الزراعة كتكملة لمشروعات سابقة في إصلاح السياسات ونقل التكنولوجيا والتي تحققت فيها نتائج كثيرة خاصة رفع كفاءة إنتاج المحاصيل وفتح الأسواق الزراعية وزيادة كفاءة مشاركة القطاع الخاص وزيادة كمية الصادرات البستانية الطازجة والمصنعة، إلا أنه ما زال هناك الكثير من العمل لتعزيز تلك الجهود عن طريق زيادة قدرة قطاع الزراعة على استيعاب العمالة الزراعية وزيادة الدخل الريفية.

أثبتت برامج الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية أن صغار الملاك المزارعين موردين يمكن الاعتماد عليهم في توفير نوعيات جيدة للتصدير. يستطيع المزارعون الذين تحولوا لزراعة المحاصيل البستانية عالية الجودة من مضاعفة دخلهم أو زيادته ثلاث مرات خلال موسم الحصاد الواحد. وعلى المدى البعيد، يتم استثمار هذا الدخل الإضافي إنتاجياً بتوسع من خلال تحسين المزارع، وتحسين صحة الأسرة والوجبات والتعليم.



هناك فجوات كثيرة بالنسبة للفواكه والخضروات عالية الجودة والقيمة الغذائية التي تعوق قدرات مصر في استيفاء الطلبات المحلية للبيع بالتجزئة وقنوات المعاملات وأسواق التصدير. ومثال جيد على ذلك الطماطم عالية الجودة. فبرغم أن مصر من الدول الرائدة في العالم في إنتاج الطماطم، إلا أنها من الدول المستوردة لمعجون الطماطم وذلك لاختلاف الأنواع التي تزرع في مصر لاستخدام المائدة. هذا التنوع في أصناف الطماطم قليلة الصلابة لا يشجع المصنعين على الدخول في مجال المنافسة أمام المشتريين أو تجار الجملة لشراء هذه الطماطم.

يتطلب تحول قطاع الزراعة تطوير المهارات والمعارف الحقلية لصغار المزارعين ليتسنى لمديري المزارع التجارية الكبرى إيجاد المزارع الماهر للعمل الزراعي. ولمواجهة تحدى تحول صغار الملاك والحاجة المتزايدة لعمالة حقلية أكثر مهارة مما يتطلب تعليم زراعي بالمدارس الثانوية يستجيب لمتطلبات السوق.

تظل استراتيجية إيرى في مساعدة صعيد مصر - حيث يزداد الفقر - أمراً أساسياً لتحقيق هدف النمو الاقتصادي، أدى النمو الاقتصادي العام في الوجه البحري إلى خفض نسبة تعداد الفقراء. بينما يقل هذا النمو في صعيد مصر بسبب زيادة الفقر وإعاقة التحول الزراعي في الجنوب.

### ٣ - الخطة المالية للمشروع :

الخطة المالية المذكورة في المرفق ١-١ ، يمكن عمل تغييرات على الخطة المالية من قبل ممثلى الأطراف بدون تعديل رسمى للاتفاقية إذا لم تتسبب هذه التغييرات فى (١) زيادة مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية المحددة فى بند ٣-١ بالاتفاقية، أو (٢) أ، تقل مساهمة المنوح عن المبلغ المحدد فى بند ٣-٢ بالاتفاقية.

٤ - عناصر البرنامج والنتائج المستهدف تحقيقها ومؤثراتها :

النمو الاقتصادى هو النتيجة المرجوة من مشروع إيرى : (١) تقوية بيئة التجارة والاستثمار عن طريق تقديم الدعم للتوسع فى التجارة الزراعية، صغار المنتجين والمنتجين. (٢) زيادة القدرة التنافسية للقطاع الخاص عن طريق تقديم المساعدة للجمعيات التسويقية وصغار المنتجين. (٣) زيادة فرص نمو العمل عن طريق تقديم المساعدة للمدارس الفنية الزراعية وتكوين روابط دولية بين المنشآت الزراعية والمعاهد البحثية المصرية والأمريكية للتوسع فى نقل التكنولوجيا ودخول نتائج البحوث فى مجال التطبيق العملى.

سوف يحقق المشروع النتائج التالية :

- ١ - يستفيد ٣٠ ألف من صغار ومتوسطى المزارعين من المشروع عن طريق عضويتهم للجمعيات وهذا فى مجال تحسين الإنتاج وتقنيات ما بعد الحصاد.
- ٢ - سوف يتضاعف حجم وقيمة الصادرات البستانية خلال مدة المشروع.
- ٣ - زيادة إنتاج صغار مربي الماشية وصغار منتجي الألبان المتعاونين مع المشروع بنسبة ٥٠٪ خلال مدة المشروع.
- ٤ - سوف تتمكن جمعيات المزارعين من دعم استمرارياتها عن طريق ما يلى :

● تقديم خدمات ذات مستوى عالٍ.

● الاعتماد على مواردها الذاتية من خلال الرسوم التى يدفعها الأعضاء مقابل الخدمات (مثل نقل التكنولوجيا، خدمات ما بعد الحصاد، نشر معلومات السوق، ضمانات مراقبة الجودة)، زيادة عدد الأعضاء.

يتضمن برنامج إيرى نشاطين جديدين (كما تم وصفهما فى بند ٤) بالإضافة

إلى النتائج التالية :

- ١ - التوسع فى تقديم التعليم النموذجى للمدارس الفنية الزراعية فى كل المدارس الزراعية بصعيد مصر والتى تبلغ ٥٠ مدرسة.

٢ - زيادة صافى الدخل السنوى لحوالى ٨ آلاف مزارع من صغار الملاك بأكثر من ٩٠٠ دولار عن طريق تطوير إنتاج وتسويق الطماطم ومحاصيل أخرى عالية الجودة.

تدعم هاتان النتيجتان العنصر ٤-٥-٢ الخاص بإنتاجية قطاع الزراعة عن طريق الأبحاث، نشر التكنولوجيا، والتوسع فى قدرات السوق والتجارة.

تتضمن المؤشرات التى تقيس مدى مساهمة الأنشطة التى أضيفت إلى إيرى على مستوى البرنامج :

(١) مساحة من الهكتارات الإضافية فى نطاق ممارسات الإدارة أو التكنولوجيا المتطورة.

(٢) عدد من منظمات المنتجين التى تتلقى مساعدة إيرى.

(٣) عدد الأفراد الذين يتلقون الدعم والتدريب على الإنتاج الزراعى والتسويق.

#### ٥ - الأنشطة :

ومن أجل قياس مدى تقدم الإنجازات توافق الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية وحكومة جمهورية مصر العربية على أنه بالإضافة إلى وزارة الزراعة واستصلاح الأراضى فإنه يمكن أن يشارك فى دعم تنفيذ أنشطة المشروع الموضحة أدناه من كل من المقاولين الممولين من قبل الوكالة والمنظمات غير الحكومية الأمريكية والمصرية، الشركات الخاصة، كما قد تدعم الجامعات تنفيذ الأنشطة سالفة الذكر.

يقدم المشروع المساعدة الفنية والتدريب والسلع لدعم الأنشطة التالية :

#### ١ - منحة البرنامج لصغار الملاك :

يحدد هذا المكون العوائق التى تواجه صغار الملاك لزيادة إنتاجهم ودخلهم فى قطاعات المحاصيل البستانية والماشية وإنتاج الألبان. سوف يستخدم هذا المكون ميكنة تمويل مرنة تشمل المشاركة فى التكلفة نيابة عن المتلقى لتحديد عوائق البنية الأساسية والمعدات التى تحدد قدراتهم لإحراز أهداف المشروع بشأن زيادة العمالة والدخول الريفية والتصدير.

٢ - دعم صغار الملاك :

يقوم هذا المكون بتقديم الآتى :

١ - خدمات نقل التكنولوجيا لصغار الملاك لزيادة جودة المنتجات البستانية والحيوانية ومنتجات الألبان، والدعم المؤسسى لجمعيات المزارعين، وتشكيل روابط تسويقية قوية مع كبار المنتجين والمصدرين المصريين.

٢ - الدعم لتشجيع إقامة مراكز لمعاملات ما بعد الحصاد ويتم تمويلها وإدارتها عن طريق القطاع الخاص، مثل التبريد والتعبئة فى المناطق الريفية.

٣ - الترباط الدولى بين العلماء المصريين والأمريكيين :

يقوم هذا المكون بتقديم الدعم لـ :

١ - إقامة وتشجيع استمرارية المشاركة العامة والمختصة والروابط الدولية بين العلماء المصريين والأمريكيين فى مجالات البحوث التطبيقية والإرشاد والتدريب العلى بالمزارع.

٢ - تشجيع التبادل العلمى ودعم القدرات بين العلماء المصريين والأمريكيين وصانعى السياسة وخريجي كليات الزراعة وآخرين فى مجالات أخرى مثل الأمن الحيوى والتوسع فى التكنولوجيا الحيوية، وملصقات توصيف السلعة للمستهلك وأمر تنظيمية أخرى ومعاملات ما بعد الحصاد والتصنيع الغذائى.

٣ - تمويل منح للبحوث المشتركة فى التكنولوجيا الحيوية، وكذلك منح صغيرة للبحوث الخاصة بعمليات ما بعد الحصاد.

٤ - دعم المدارس الفنية الزراعية :

سوف يحقق هذا النشاط ما يلى :

١ - التوسع فى تقديم المعدات والتعليم النموذجى للمدارس الفنية الزراعية فى كل المجالات الفنية.

٢ - تدريب أكثر من ٤ آلاف مدرس زراعى (فى ٥٠ مدرسة زراعية) على طرق التعليم الفعال باستخدام الإرشادات الحديثة المتطورة وأجهزة العرض الضوئى (البروجيكتور).

٣ - تحديث المناهج فى المدارس الزراعية الخمسين بصعيد مصر.

#### ٥ - مشاركة القطاعين العام والخاص لزيادة إنتاج وتسويق الطماطم :

يتم تنفيذ هذا المكون بمشاركة شركات الأعمال الزراعية الخاصة الدولية على نطاق كبير في تقديم المساعدة الفنية لصغار الملاك لإنتاج طماطم عالية الجودة واختيار محاصيل أخرى عالية القيمة. وسيتم تقديم سوق موثوق به للمزارعين عن طريق عقود مقدمة من شركات الأعمال الزراعية الدولية. ولزيادة إنتاج الطماطم محلياً سوف تستثمر الشركات الخاصة تسهيلات حديثة لتصنيع ٤ آلاف طن متري يومياً بكامل طاقتها.

#### ٦ - أدوار ومسئوليات الأطراف المتعاقدة :

##### ( أ ) جمهورية مصر العربية :

وزارة الزراعة واستصلاح الأراضي هي الشريك الرئيسي المنفذ لهذا المشروع، وتتولى الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ووزارة الزراعة واستصلاح الأراضي معاً إدارة تنفيذ أنشطة هذه الاتفاقية.

ويتم تنفيذ الأنشطة الممولة في ظل هذه الاتفاقية عن طريق وزارة الزراعة واستصلاح الأراضي ومجموعة مكونة من منظمات أمريكية ودولية ومحلية وشركات تعمل من خلال منح واتفاقيات تعاون وعقود وتحالف دولي عالمي دعماً لأهداف الاتفاقية. سوف تدخل الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية في مثل تلك المنح والاتفاقيات التعاونية والعقود وفقاً لمتطلباتها وذلك - فقط - بعد التشاور مع وزارة الزراعة واستصلاح الأراضي، وسيتم إخطار وزارة التعاون الدولي بإسناد العمليات. وتتحمل وزارة الزراعة واستصلاح الأراضي مسئولية توفير العاملين المناسبين والبنية الأساسية لدعم تنفيذ الأنشطة في نطاق هذا المشروع.

#### اللجنة الاستشارية للمشروع :

وفي نطاق تنفيذ المشروع قامت وزارة الزراعة واستصلاح الأراضي بإنشاء لجنة استشارية تطوعية ووحدة تنسيق لتقديم النصائح فيما يخص الأمور الفنية والنشرات.

وبموجب هذا التعديل تعد عملية الشراكة المباشرة للجهات المنفذة لإيرى بالاشتراك مع القطاع الخاص هى تفسير واضح فى البرنامج يجب أن تستغله كل من اللجنة الاستشارية ووحدة التنسيق تحدد أدوار ومسئوليات اللجنة الاستشارية ووحدة التنسيق المعدلين من خلال مذكرة تفاهم موقعة بين الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ووزارة الزراعة.

#### ( ب ) الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية :

تتولى الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية - كممول للمنحة بموجب هذه الاتفاقية - مسؤولية العقود والمنح اللازمة لتنفيذ الأنشطة التى تم الموافقة عليها والمطلوبة لتحقيق الأهداف المنصوص عليها فى هذه الاتفاقية.

يقوم مكتب قطاع الإنتاج بمراقبة تنفيذ المشروع نيابة عن الحكومة الأمريكية، ويقوم مكتب فريق العمل بتكوين علاقات عمل مع وزارة الزراعة واستصلاح الأراضى ووزارات أخرى مصرية عند الحاجة لتسهيل تنفيذ أنشطة المشروع.

تقوم الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية بالمساعدة فى إنشاء وحدة تنسيق المشروع بفرض التنسيق الفنى بين مختلف أنشطة المشروع المذكورة فى بند ( ٥ ) بهالیه.

#### ٧ - المراقبة والتقييم :

سوف تستخدم المؤشرات المحددة فى بند ( ٤ ) المذكور بهالیه لقياس مدى التقدم فى تحقيق أهداف الاتفاقية وقياس الأداء، وقد تؤثر على تخصيص الموارد المالية. وسوف تكون تقارير الأنشطة هى أساس التقييم السنوى للتقدم الكلى تجاه أهداف المشروع. وسوف تستخدم الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية أيضاً - بالتشاور مع وزارة الزراعة واستصلاح الأراضى - بيانات كفاءة التنفيذ كأساس لطلب تعديل فى الأهداف والمؤشرات ومستوى تمويل الأنشطة.

سوف يجمع الممنوحين فى نطاق إيرى بيانات قياس الأداء تجاه المؤشرات ذات الصلة بالأهداف التى تفيد خطة الوكالة لمراقبة الأداء.

يتم جمع تحليلات التقييم وأثر الأداء على أساس دورى لدعم نتائج تقارير الوكالة. ويتم تخطيط تقييمين للنشأطين المذكورين فى بند ( ٤ ) : التقييم الأول فى السنة الثالثة لإعلام الوكالة والحكومة المصرية بتعديل الاتجاهات المحتملة والمطلوبة للأنشطة، أما التقييم الثانى فسيتتم فى العام الخامس.

الصادرات الزراعية والادخول الريفيه ( ايرى )  
الخطة المائية  
مساهمة الوكالة الايركية للتنمية الدوئية ( بالدولار )

الرقم الكودى	المكون	الارتباطات السابقة	ارتباطات العام ٢٠٠٧	التخصيصات المتوقعة	إجمالي المساهمة طوال حياة المشروع
١ - الصادرات الزراعية والادخول الريفيه ٢١٣-٢٨٥					
( أ ) المؤسسات التجارية		٨٠٩٢٥٦٠	-	-	٨٠٩٢٥٦٠
( ب ) صغار الملاك		٢٧٣٠٦٠٦٠	-	-	٢٧٣٠٦٠٦٠
( ج ) الترابط الدولى		٨٣٣٨٥٥٥	-	-	٨٣٣٨٥٥٥
( د ) التدريب		٥٨٦٧٣٤٢	-	-	٥٨٦٧٣٤٢
( هـ ) إدارة وتقييم ومراجعة البرنامج		٦٧١٤٦٣	-	-	٦٧١٤٦٣
٤-٥ الزراعة		٥٠٢٧٥٩٨٠	-	-	٥٠٢٧٥٩٨٠
٤-٥-٢ إنتاجية قطاع الزراعة					
٤-٥-٣ دعم البرنامج		٨٠٠٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠٠	٣٥٠٠٠٠٠	١١٥٠٠٠٠٠
٤-٥-٤ الإجمالي الفرعى		٥٠٠٠٠٠٠	٨٥٠٠٠٠٠	٣٥٠٠٠٠٠	١٢٠٠٠٠٠٠
الإجمالي العام		٥٠٢٧٥٩٨٠	٨٥٠٠٠٠٠	٣٥٠٠٠٠٠	٦٢٢٧٥٩٨٠

(مرافق ١ - ٢)

المصادر الزراعية والدخول الريفية ( إيرى )  
الخطة المالية

مساهمة الحكومة المصرية ( بالجنبة المصري )

إجمالي المساهمة المتوقعة	المساهمة الإضافية المتوقعة	الارتباطات السابقة	عناصر البرنامج
٩٤٩٠٠٠٣٨ (*)	-	٩٤٩٠٠٣٨	المصادر الزراعية والدخول الريفية .....
٨٠٠٠٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠٠٠		٤-٥ معالجة قطاع الزراعة .....
١٧٤٩٠٠٣٨	٨٠٠٠٠٠٠٠	٩٤٩٠٠٣٨	الإجمالي العام .....

(\*) يتضمن هذا المبلغ ٥, ٣ مليون جنيه مصري من حساب الأمانة FTI-800 لتكاليف وتأجير السفر دولياً ، والفحص الطبي وتسيب العاملين في التأمينات الاجتماعية . ويقدم مبلغ ٦ مليون جنيه مصري المتبقى في صورة عينية .



## قرار وزير الخارجية

رقم ٦ لسنة ٢٠٠٨

### وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم (٣٨) الصادر بتاريخ ٢٠٠٨/١/٣١ بشأن الموافقة على التعديل الرابع لاتفاقية المساعدة بين حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية ، المثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، بشأن الصادرات الزراعية والدخول الريفية ، والموقع في القاهرة بتاريخ ٢٠٠٧/٩/٣٠ :

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ٢٠٠٨/١/٣١ :

**قرر :**

( بمادة وحيدة )

يُنشر في الجريدة الرسمية التعديل الرابع لاتفاقية المساعدة بين حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية ، المثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، بشأن الصادرات الزراعية والدخول الريفية ، والموقع في القاهرة بتاريخ ٢٠٠٧/٩/٣٠

ويعمل بهذا التعديل اعتباراً من ٢٠٠٧/٩/٣٠

صدر بتاريخ ٢٠٠٨/٢/١٩

وزير الخارجية

أحمد أبو الغيث